

# PROFI COOK®

## Bedienungsanleitung

Instruction Manual • Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Manual de instrucciones  
Istruzioni per l'uso • Instrukcja obsługi / Gwarancja • Használati utasítás  
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



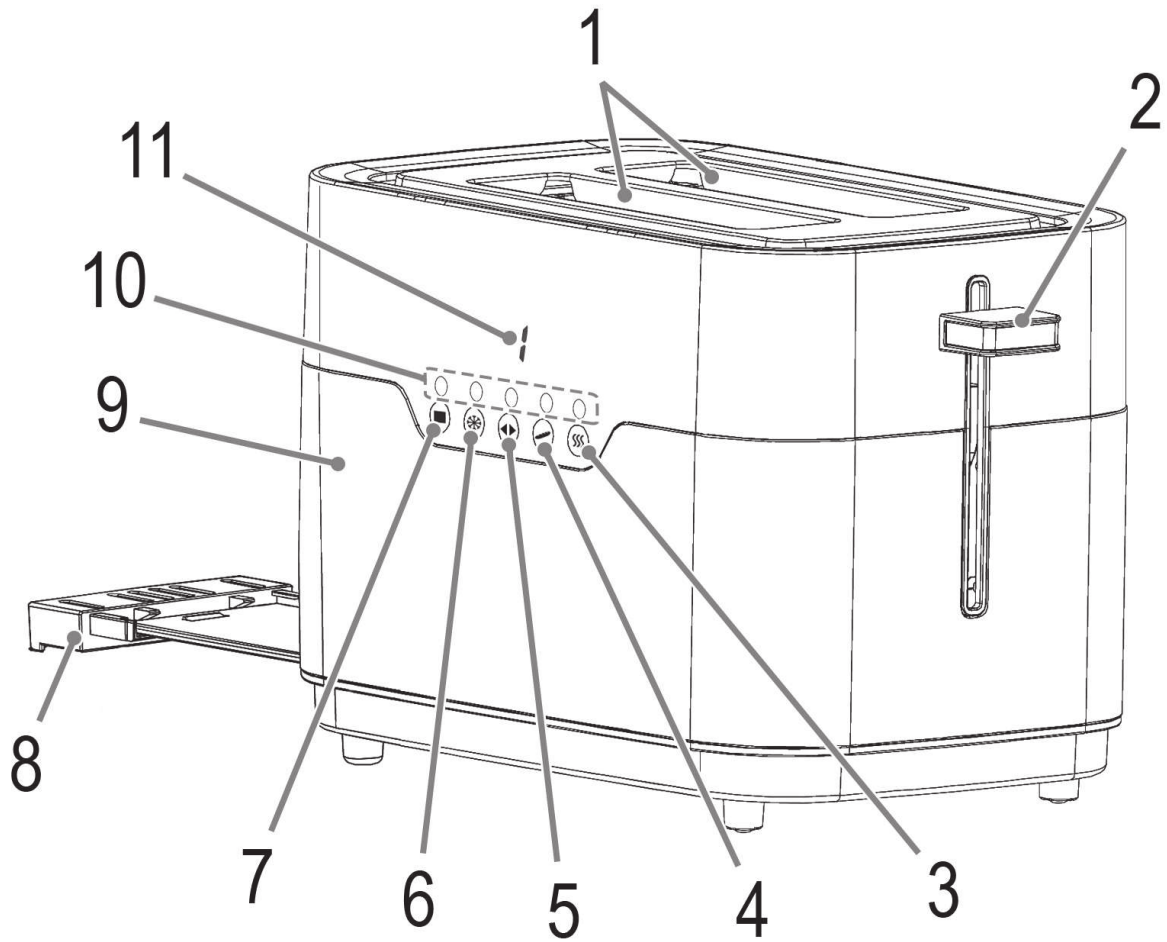
## Toaster PC-TA 1244

Toaster • Automatische broodrooster • Grille-pain  
Tostadora • Tostapane • Toster  
Automata kenyérpirító • Тостер • محمصة



## Übersicht der Bedienelemente

Overview of the Components • Overzicht van de bedieningselementen  
 Liste des différents éléments de commande • Indicación de los elementos de manejo  
 Elementi di comando • Przegląd elementów obsługi • A kezelőelemek áttekintése  
 Обзор деталей прибора • نظرة عامة على المكونات



## WAŻNE:

Najpierw należy zapoznać się z oddzielnie załączoną instrukcją bezpieczeństwa.

### Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi państwu radość.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi oraz oddzielnie załączone wskazówki bezpieczeństwa. Przechowuj te dokumenty wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i, jeśli to możliwe, pudełkiem z opakowaniem wewnętrznym w bezpiecznym miejscu. Jeżeli przekazujesz urządzenie osobom trzecim, dołącz zawsze wszystkie istotne dokumenty.

### Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:



#### OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.



#### UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

### Spis treści

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Przegląd elementów obsługi.....                    | 3  |
| Rozpakowanie urządzenia .....                      | 23 |
| Przegląd elementów obsługi / Zakres dostawy .....  | 23 |
| Ostrzeżenia dotyczące użytkowania urządzenia ..... | 23 |
| Uwagi dotyczące użytkowania.....                   | 24 |
| Obsługa .....                                      | 24 |
| Czyszczenie .....                                  | 24 |
| Przechowywanie .....                               | 25 |
| Rozwiązywanie problemów .....                      | 25 |
| Dane techniczne .....                              | 25 |
| Warunki gwarancji.....                             | 25 |
| Usuwanie .....                                     | 26 |

### Rozpakowanie urządzenia

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak folie, materiały wypełniające, opaski kablowe i opakowania kartonowe.
3. Sprawdź, czy zawartość opakowania jest kompletna.
4. Jeżeli zawartość opakowania jest niekompletna lub jeżeli widoczne są uszkodzenia, nie używaj urządzenia. Natychmiast wróć je do sprzedawcy.
5. Na urządzeniu może nadal znajdować się kurz lub pozostałości po produkcji. Zalecamy wyczyszczenie urządzenia zgodnie z opisem w punkcie „Czyszczenie”.

### Przegląd elementów obsługi / Zakres dostawy

- 1 Szczelina na tosty
- 2 Dźwignia wózka
- 3 Przycisk  „ponowne podgrzewanie”
- 4 Przycisk  „bagietki i bagietki”
- 5 Przycisk  „Stopień przyrumienienia”
- 6 Przycisk  „rozmrzanie”
- 7 Przycisk  „anuluj”
- 8 Tacka na okruchy
- 9 Obudowa
- 10 Lampki kontrolne
- 11 Wskaźnik „Stopień przyrumienienia”

### Bez ilustracji

Wymowiona przystawka do bułek

### Ostrzeżenia dotyczące użytkowania urządzenia



#### OSTRZEŻENIE:

- Nie przenosić ani nie podnosić urządzenia podczas pracy, lecz najpierw je wyłączyć, a następnie odłączyć wtyczkę sieciową. Poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Urządzenie należy obsługiwać wyłącznie pod nadzorem!
- Nie używać urządzenia bez założonej tacki na okruchy, ponieważ służy ona również jako osłona termiczna.
- Nie wkładać widelców, noży itp. do otworu na tosty.
- Podczas wyjmowania mniejszych kromek chleba istnieje **niebezpieczeństwo poparzenia!**

### **OSTRZEŻENIE:**

- Nie przeciążać przystawki do opiekania bułek! Nie umieszczaj więcej niż jednej bułki na przystawce do opiekania bułek!
  - Przelącznik wyboru stopnia przyrumienienia ustawić maksymalnie na poziomie 3.
  - Odczekać jedną minutę pomiędzy opiekaniem.
  - **Nigdy** nie smarować bułki tłuszczem lub masłem. Tłuszcz może ściekać i zapalić się!

## Uwagi dotyczące użytkowania

### Przed pierwszym użyciem

Aby usunąć warstwę ochronną na spirali grzejnej, należy uruchomić urządzenie około trzy razy bez opiekania potraw. Wybrać najwyższy stopień przyrumienienia.

Lekki dym i nieprzyjemny zapach są normalne podczas tego procesu. Upewnij się, że jest wystarczająca wentylacja.

### Kabel sieciowy

Całkowicie rozwinąć przewód sieciowy. Przełóż przewód przez prowadnicę znajdującą się z tyłu urządzenia.

### Podłączenie elektryczne

Sprawdź, czy napięcie sieciowe, z którego chcesz korzystać, jest zgodne z napięciem urządzenia. Informacje na ten temat znajdziesz na tabliczce znamionowej.

### Przyciski

Przyciski na urządzeniu mogą być używane tylko po włączeniu urządzenia za pomocą dźwigni.

wany. Zapalą się lampki kontrolne nad przyciskami ■ i ◀▶.

4. Naciskać wielokrotnie przycisk ◀▶, aby wyregulować poziom przyrumienienia zgodnie z życzeniem, od najjaśniejszego poziomu 1 do najciemniejszego poziomu 7. W razie wątpliwości należy zacząć od mniejszego ustawienia.
5. Urządzenie zacznie opiekać tosty. Po osiągnięciu ustawionego stopnia przyrumienienia urządzenie wyłączy się automatycznie. Suwak przesuwany się automatycznie do góry.
6. Jeśli urządzenie nie jest już potrzebne, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

### Funkcje specjalne

Aby użyć żądanych funkcji specjalnych, należy nacisnąć odpowiedni przycisk po naciśnięciu dźwigni w dół.

Odpowiednia lampka kontrolna wskazuje funkcję.

|   |                      |                                                                                                                                                   |
|---|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ■ | Anuluj               | Przedwczesne zatrzymanie procesu opiekania.                                                                                                       |
| ❄ | Rozmrażanie          | Do rozmrażania, a następnie opiekania zamrożonego pieczywa.                                                                                       |
| 🥖 | Bajgiel i bagietka   | Tostowanie jednostronne<br>Przeciąć bajgiel lub bagietkę na pół. Umieść bajgiel lub bagietkę w tosterze stroną zewnętrzną skierowaną na zewnątrz. |
| ☄ | Ponowne podgrzewanie | Do ponownego podgrzania chleba, który był już tostowany.                                                                                          |

## Obsługa

1. Rozwiń całkowicie przewód sieciowy.
2. Podłączaj urządzenie tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka z uziemieniem.
3. Umieść kromkę(i) chleba w szczelinie na tosty i pociągnij wózek w dół za pomocą dźwigni, aż zostanie zablokowany.

### Przystawka do opiekania bułek (zdejmowalny)

Czy chcesz podgrzać lub opiekać bułki?

1. Złóż metalowe zaczepty z przystawki do opiekania bułek.
2. Załóż przystawkę do opiekania bułek na szczelinę tostową.
3. Uruchomić urządzenie w opisany wcześniej sposób.

Aby złożyć metalowe zaczepty z powrotem, lekko je rozsuń.

## Czyszczenie

### **OSTRZEŻENIE:**

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i pozostawić je do ostygnięcia.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie! Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

### UWAGA:

- Nie używać szczotki drucianej ani innych przedmiotów ściernych.
- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.

### Obudowa i przystawka do bułek

Do czyszczenia zewnętrznej części urządzenia i przystawki do bułek należy używać tylko umiarkowanie wilgotnej ściereczki.

### Tacka na okruchy

Tacka na okruchy znajduje się po przeciwnej stronie dźwigni wózka.

- Wyciągnij tackę za uchwyt, usuń resztki chleba i wsuń tackę z powrotem.

### Przechowywanie

- Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem.
- Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, zalecamy przechowywanie go w oryginalnym opakowaniu.
- Zawsze przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci, w dobrze wentylowanym i suchym miejscu.

### Przyrząd do nawijania kabla sieciowego

Przewód sieciowy można zwinąć w dolnej części.

## Rozwiązywanie problemów

| Problem                                      | Możliwa przyczyna                             | Środek zaradczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie działa.                       | Urządzenie nie jest zasilane.                 | Sprawdzić gniazdo sieciowe za pomocą innego urządzenia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                              |                                               | Włożyć prawidłowo wtyczkę sieciową.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                              |                                               | Sprawdzić bezpiecznik domowy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                              | Urządzenie jest uszkodzone.                   | Skontaktuj się z naszym serwisem lub specjalistą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Chleb staje się zbyt ciemny.                 | Poziom opiekania jest zbyt wysoki.            | Wybierz niższy poziom opiekania.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Chleb jest zbyt jasny.                       | Poziom opiekania został ustawiony zbyt nisko. | Wybierz wyższy poziom opiekania.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Suwak tostów nie przesuwają się już do góry. | Kromka chleba zablokowała się w prowadnicy.   | <div> <b>OSTRZEŻENIE:</b><br/><b>Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka!</b><br/><b>Odczekać, aż urządzenie ostygnie!</b></div> <p>Uwolnij kromkę chleba za pomocą izolowanego przedmiotu, np. drewnianego patyczka. Jeśli to konieczne, odwróć toster tak, aby kromka chleba wypadła.</p> |

### Dane techniczne

Model:..... PC-TA 1244  
Zaopatrzenie: ..... 220–240 V~, 50/60 Hz  
Pobór mocy: ..... 770–920 W  
Stopień ochrony: ..... I  
Waga netto: ..... ok. 1,4 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

To urządzenie zostało przetestowane zgodnie z wszystkimi obowiązującymi, aktualnymi dyrektywami CE i zbudowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.

### Warunki gwarancji

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opako-

waniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

#### Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczętki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tą umowę nie są uwzględniane przez tą gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Dystrybutor:  
CTC Clatronic Sp. z o.o  
Ul. Brzeska 1  
45-960 Opole

## Usuwanie

### Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy. Twój sprzedawca i partner umowy jest również zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.